Universidad del Valle
Facultad de Salud
Escuela de Salud Pública
EXTENSIÓN Y PROYECCIÓN SOCIAL

ALCALDÍA DE SANTIAGO DE CALI
SECRETARÍA DE SALUD PÚBLICA

CARTILLA

SISTEMATIZACIÓN DEL PROCESO DE CONCERTACIÓN
LINEAMIENTOS EN SALUD PROPIA E INTERCULTURAL DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS DE SANTIAGO DE CALI

Eperara Siapidaara, Nasa Ukawe´sx Tha´J, Misak Nú Pachick Chak, Quichwa Runa Pura, Yanacona



Cabildo Indígena Eperara-Siapidara Del Pacífico Sur
AUTONOMIA CULTURA TERRITORIO

CABILDO INDIGENA ALTO NAPOLES
NASA UKAWE´SX THA
SANTIAGO DE CALI - VALLE DEL CAUCA

CABILDO MISAK NÚ PACHIK CHAK
SANTIAGO DE CALI

CABILDO INDÍGENA QUICHUA RUNA PURA

20 Años
Tejiendo Identidad

Producto Cartilla de Sistematización
Contrato Interadministrativo
4145.010.27.1.0084

Dr. Maurice Armitage Cadavid
Alcalde
Santiago de Cali

Dr. Nelson Sinisterra Cifuentes
Secretario de Salud Municipal

Dra. Sandra Patricia Morales Suarez
Responsable Eje Programático de Promoción Social

Yuby Mapallo Silva
Referente Técnico Discapacidad y Comunidades Étnicas

Jhon Jairo Jacanamijoy Chasoy
Técnico Componente Étnico - Comunidades Indígenas

Municipio de Santiago de Cali
2019

Autoridades Indígenas
Santiago de Cali 2019

Euclides Chirimía Dura
Cabildo Indígena Eperara Siapidaara
Santiago de Cali

Jairo Ulcué Camayo
Cabildo Nasa Ukawe´sx Tha´J
Santiago de Cali

María Yalanda Campo
Cabildo Misak Nú Pachick Chak
Santiago de Cali

Luis Hector Amaguaña Cotacachi
Cabildo Quichwa Runa Pura
Santiago de Cali

Luis Humbeimar Mopán Piamba
Cabildo Yanacona
Santiago de Cali

UNIVERSIDAD DEL VALLE
ESCUELA DE SALUD PÚBLICA

Dirección del Proyecto
María Fernanda Tobar Blandón, TO, EAS, MSP
Docente investigadora

Equipo de Enlaces con las Comunidades

Cabildo Indígena
Eperara Siapidaara
Santiago de Cali
Tioquinto Huezo Gonzalez

Cabildo Nasa Ukawe´sx Tha´J
Santiago de Cali
José Germán Medina Menza

Cabildo Misak Nú Pachick Chak
Santiago de Cali
María Yalanda Campo

Cabildo Quichua Runa Pura
Santiago de Cali
Luis Hector Amaguaña Cotacachi

Cabildo Yanacona
Santiago de Cali
Luis Humbeimar Mopán Piamba

Equipo de Apoyo Técnico

Coordinadora del Proyecto
Isabel Cristina Casas Quiroga
Fisioterapeuta, Epidemióloga

Profesional de Apoyo en Salud
Leidy Ximena Hurtado Muelas
Médica y Cirujana

Coordinador en Ciencias Sociales
Luis Fernando Calvache Ceballos
Politólogo, Mg Sociología

Profesional de Apoyo en Ciencias Sociales
Julio César Tunubalá Yalanda
Sociólogo

Profesional de Apoyo en Comunicaciones
Keinner Meneses Gaviria
Comunicador Social

Profesional de Apoyo Administrativo
Laura Vanessa Taquez Hoyos
Contadora Pública

Monitores:
Cristian David Velosa Ortega
David Esteban Jiménez Tello
Lercy Michelle Villán Anaya

AGRADECEMOS

A la Madre Tierra, PachaKamak, al Sol, al Agua, la Luna, los Espíritus Mayores, el Universo Cósmico, y a los Grandes Espíritus de la Madre Naturaleza, por permitirnos en compañía de los Mayores, Taitas, Mamas, Médicos, los Yachak caminantes de la medicina, Sabedores, Parteras, Pulseadores, Sobanderos, Mujeres, Hombres, Jóvenes, Niños y Niñas construir con los pueblos participantes un camino para el **Buen Vivir** en un espacio de diálogo intercultural.

LINEAMIENTOS EN SALUD PROPIA E INTERCULTURAL DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS DE SANTIAGO DE CALI



En el ejercicio que realizamos al interior del proceso, en Mingas de Pensamiento, Encuentros de Saberes, Círculos de la Palabra, se elaboró el presente símbolo que recoge las cosmovisiones y pensamientos de los cinco Cabildos participantes. Cada uno de sus elementos se remite a nuestra identidad como pueblos originarios en Santiago de Cali.

¿QUÉ CONTIENE?

¿Qué concertamos? 2

¿Cómo construimos este proceso?..... 3

¿Qué es Salud para los Pueblos indígenas de Santiago de Cali?..... 6

Lineamientos Generales..... 8

Lineamientos de cada uno de los Pueblos 20

Pueblo Eperara Siapidaara..... 22

Pueblo Misak Nú Pachik Chak..... 26

Pueblo Nasa Ukawe´sx Tha´J..... 30

Pueblo Quichwa Runa Pura..... 34

Pueblo Yanacona..... 38

¿Qué piensan nuestras autoridades del proceso?..... 42

¿QUÉ CONCERTAMOS?

El camino para la pervivencia de los pueblos indígenas, está enmarcado por las enseñanzas de los Mayores. Nosotros caminamos, siguiendo sus huellas. Por ello, los pueblos indígenas, del municipio de Santiago de Cali conservamos y preservamos nuestro legado y prácticas ancestrales. Sentimos la necesidad de reivindicar nuestros derechos, reencontrarnos con el territorio, revitalizar los saberes ancestrales, usos y costumbres, manteniendo la unidad como pueblos en la construcción de conocimientos y prácticas en salud, por medio de diálogo de saberes desde las diferentes cosmovisiones.



De izquierda a derecha, Euclides Chirimía Dura, Jairo Ulcué Camayo, Luis Humbeimar Mopán Piamba, María Yalanda Campo, Arturo León, Luis Hector Amaguaña Cotacachi, Jimmy Alberto Sevilla Chicangana. Encuentro Intercultural de Saberes en Salud. 30 de Noviembre del 2019

La presente cartilla muestra el proceso de construcción desarrollado durante los meses de julio a diciembre del 2019, a través de la Secretaría de Salud Municipal de Santiago de Cali, los Cabildos Indígenas Eperara Siapidaara, Nasa Ukawe´sx Tha´j, Misak Nú Pachick Chak, Quichwa Runa Pura, Yanacona y la Escuela de Salud Pública de la Universidad del Valle.

¿CÓMO CONSTRUIMOS ESTE PROCESO?

Las autoridades indígenas en el municipio Santiago de Cali, en el ejercicio de la resistencia y reconocimiento en la ciudad, han logrado un espacio de diálogo con la Secretaría de Salud Municipal a través de la instalación y permanencia de la Mesa de Concertación en salud. Esto permitió consolidar la lucha de varios años, en el proceso de construcción de los lineamientos para el Modelo de Salud Propia e Intercultural de las comunidades indígenas en Cali.



Mesa de Concertación, Secretaría de Salud Pública Municipal de Santiago de Cali. 01 de Noviembre del 2019

Los pueblos en aras de crear espacios de diálogo para proponer los Lineamientos en Salud Propia e Intercultural, realizaron un trabajo mancomunado entre los cinco Cabildos Indígenas participantes mediante sus formas propias de acción colectiva como las mingas de pensamiento, los diálogos de saberes, las ritualidades y talleres de expresión artística y cultural; con el acompañamiento de la Escuela de Salud Pública de la Universidad de Valle y como garantes del proyecto, el equipo

del Componente de Comunidades Étnicas del Eje Programático de Promoción Social de la Secretaría de Salud Municipal de Cali.



Minga Diálogo de saberes. Cabildo Eperara Siapidaara. Espacio de preguntas orientadoras sobre la salud de la comunidad. 11 de Agosto del 2019

Las comunidades indígenas participaron de manera activa en este proyecto, de la mano de sus sabedores propios de territorio, junto al equipo técnico de la Escuela de Salud Pública, usando metodologías propias e instrumentos de elaboración conjunta: entrevistas a los participantes, grupos focales, participación activa, plenarias, y mesas técnicas.



Minga de pensamiento. Cabildo Yanacona. Plazoleta Facultad de Salud, Universidad del Valle. Espacio con los sabedores de territorio, sobre la salud de la comunidad en la ciudad. 10 de noviembre del 2019

A partir de la recolección de la información se identificaron las necesidades comunes de los Pueblos participantes, que como resultado de este ejercicio, permitió comprender las prácticas, usos, costumbres y formas de concebir la salud desde sus expresiones propias, permitiendo proponer los lineamientos generales para el Modelo de Salud Propia e Intercultural.



Posteriormente, se realizaron Mingas de socialización y validación del proceso de construcción de los lineamientos específicos con cada uno de las cinco comunidades. Una vez hecho este ejercicio, se hace el encuentro intercultural con el objetivo de dar a conocer y retroalimentar los lineamientos generales en Salud Propia e Intercultrualcon los aportes de los participantes del proyecto.



Encuentro Intercultural de Saberes en Salud. Danza la Culebra, hecha por los niños Nasa Ukawe´sx Tha´J. 30 de Noviembre del 2019

¿QUÉ ES SALUD PARA LOS PUEBLOS INDÍGENAS?

Cada Pueblo Indígena tiene su forma particular de explicar el mundo que lo rodea, sus formas propias de representar y entender los procesos salud-enfermedad. El concepto de salud de los Pueblos Indígenas es integral y se relaciona con el manejo del mundo, armonización y equilibrio con la Madre Tierra.

EPERARA SIAPIDAARA SANTIAGO DE CALI

"Es estar bien, de salud, y estar bien alimentados. No comer demasiado químicos, y comer los alimentos naturales. Es estar bien, bien protegidos, y que toda la familia esté bien."

Mayor de la comunidad



NASA UKAWE'SX THA'J SANTIAGO DE CALI

"Para nosotros es el lugar donde uno puede vivir bien, y consiste mucho en lo que tiene que ver la alimentación, la seguridad alimentaria, y todo lo que tiene que ver con la conservación del medio ambiente, y nosotros tratamos de conversar todo para el buen vivir de la comunidad."

Mayor de la comunidad



MISAK NÚ PACHIK CHAK
SANTIAGO DE CALI

"La salud propia es el cuidado propio de cada persona que debemos tener tanto física, mental, espiritual y energético. En salud incide la soberanía alimentaria, un alimento natural nutre, que no sea embutidos como se acostumbra con conservantes, nosotros no usamos eso. Usamos más bien las verduras. "

Mayor de la comunidad



QUICHWA RUNA PURA
SANTIAGO DE CALI

"Para el Pueblo Quichwa es el bienestar espiritual, el bienestar emocional. No es solo la dolencia, no es un malestar o una herida, una caída o un golpe. Es el bienestar que engloba, en su totalidad mente, cuerpo, alma y espíritu"

Mayor de la comunidad



YANACONA
SANTIAGO DE CALI

"Es compartir con el otro diálogos y saberes. Hablar de salud es comprender los sentimientos, que también se apoya en la música, en la danza, en las plantas medicinales, en la sabiduría de los mayores, es de hablar del Runa en diferentes espacios. Hablar de salud es vivir bien."

Mayor de la comunidad



LINEAMIENTOS GENERALES

INTERCULTURAL DE

INDÍGENAS DE







EN SALUD PROPIA E

LOS PUEBLOS

SANTIAGO DE CALI















LÍNEA REVITALIZACIÓN DE LA MEDICINA PROPIA

Tiene que ver con el fortalecimiento de los saberes ancestrales en la Medicina Propia

¿CUÁL ES LA ESTRATEGIA?

Reactivar las prácticas de la Medicina Propia

Salvaguardar los saberes



Mama Agustina. Médica tradicional. Minga de pensamiento. Cabildo Misak Nú Pachik Chak Santiago de Cali. Auditorio Ives Chatain, Universidad del Valle

Vivenciar los usos y costumbres en la ciudad



Marcia Mazaquiza. Médica Occidental y Tradicional Encuentro Intercultural en Saberes de Salud. Cabildo Quichwa Runa Pura Santiago de cali. Escuela de Salud Pública, Universidad del Valle



Jaipaná Concha. Minga de pensamiento. Casa del Cabildo Indígena Eperara Siapidaara Santiago de Cali

Conexión espíritual con los espacios sagrados



Mayora Yolanda. Yerbatera y Médica Tradicional. Minga Diálogo de Saberes. Cabildo Yanacona Santiago de Cali



Roberto Nene. Médico Tradicional. Minga de Pensamiento. Casa del Cabildo Nasa Ukawe´sx Tha´J Santiago de Cali

Reorientar desde el pensamiento propio

LÍNEA SOBERANÍA ALIMENTARIA

Tiene que ver con el alimento, que nutre lo físico y lo espiritual

¿CUÁL ES LA ESTRATEGIA?

Garantizar el aprovisionamiento de los alimentos propios

Cocina Yanacona Santiago de Cali. Minga Diálogo de saberes. Facultad de Salud, Universidad del Valle





Cocina Nasa Ukawe´sx Tha´J Santiago de Cali. Diálogo de saberes. Casa del Cabildo

Utilizar los alimentos ancestrales

Reconocer los nutrientes espirituales de los alimentos en el ciclo de la vida

Recuperar el diálogo con los Mayores, para reconocer la alimentación propia



Cocina Eperara Siapidaara Santiago de Cali. Diálogo de saberes. Casa del Cabildo



Cocina Quichwa Runa Pura Santiago de Cali. Minga Diálogo de saberes

Compartir los conocimientos sobre los alimentos propios a las nuevas generaciones



Cocina Misak Nú Pachk Chak Santiago de Cali. Taller de Socialización. Facultad de Salud, Universidad del Valle

MEDIO AMBIENTE



Tiene que ver con la protección de la Madre Tierra

¿CUÁL ES LA ESTRATEGIA?

Reconectarse con la Madre Tierra

Reencontrarse consigo mismo y los sitios sagrados en el municipio de Cali



Enseñanza de plantas
Cabildo Quichwa Runa Pura
Santiago de Cali.



Diálogo de Saberes.
Cabildo Nasa Ukawe'sx
Tha´J Santiago de Cali.
Huerta Comunitaria

Conservación de semillas

Declaración de Territorio

Ofrendar los sitios sagrados de este territorio



Abuelo Fuego. Diálogo de Saberes. Cabildo Yanacona Santiago de Cali. Corregimiento de Felidia, Cali, Territorio de la comunidad



Equilibrio del hombre con la Naturaleza. Cabildo Misak Nú Pachik Chak Santiago de Cali. Casa de Taita del Cabildo

Reconocer el territorio que habita, y aprender de su fauna y flora

LÍNEA ORGANIZATIVA

Fortalecimiento de los cabildos del municipio, en las estructuras organizativas en el tema de salud

¿CUÁL ES LA ESTRATEGIA?

Compartir conocimiento con la cultura occidental



Diálogo de Saberes. Cabildo Quichwa Runa Pura Santiago de Cali. Casa del Cabildo. Reunión con Mayores y consejeros de la comunidad



Minga de Pensamiento. Cabildo Nasa Ukawe´sx Tha´J Santiago de Cali. Casa del Cabildo. Reunión de la comunidad

Fortalecimiento de capacidades al interior de cada Cabildo, respetando usos y costumbres

Ejercicios participativos de acuerdos y decisión



Minga de Pensamiento.
Cabildo Eperara Siapidaara Santiago de Cali. Casa del Cabildo.
Reunión de la comunidad



Minga de Pensamiento.
Cabildo Misak Nú Pachick Chack Santiago de Cali.
Universidad del Valle.
Auditorio Ives Chatain.
Reunión de la comunidad

Asignación de tareas y responsabilidades en salud

Vincularse a escenarios de participación



Minga de Pensamiento.
Cabildo Yanacona Santiago de Cali.
Facultad de Salud,
Universidad del Valle.
Reunión de la comunidad

LÍNEA ARTICULACIÓN CON LA MEDICINA OCCIDENTAL

Tiene que ver con la relación entre la medicina ancestral y medicina occidental, permitiendo la armonización y equilibrio entre la parte física, mental y espiritual

¿CUÁL ES LA ESTRATEGIA?

Concertación con la institucionalidad, para la decisión en los temas referentes al mejoramiento de su calidad de vida y salud, con los pueblos indígenas

Buen vivir (Calidad de vida)



Minga de Pensamiento. Cabildo Nasa Ukawe´sx Tha´J Santiago de Cali. Casa del Cabildo. Visita de la Secretaría de Salud Pública Municipal de Santiago de Cali

Generar espacios de diálogo

Pablo Gonzales. Caminante de la Medicina. Diálogo de Saberes. Ritualidad. Cabildo Yanacona Santiago de Cali. Plazoleta de la Facultad de Salud, Universidad de Valle





Diálogo de Saberes. Cabildo Nasa Ukawe´sx Tha´J Santiago de Cali. Casa del Cabildo. Visita de la Secretaría de Salud Pública Municipal de Santiago de Cali

Compartir los saberes en el cuidado para la vida y el buen vivir de todos en la ciudad

Coordinación con entes rectores en salud



Mama Agustina. Médica Tradicional. Diálogo de Saberes. Ritualidad. Cabildo Misak Nú Pachik Chak Santiago de Cali. Auditorio Ives Chatain, Universidad del Valle



Diálogo de Saberes. Cabildo Nasa Ukawe´sx Tha´J Santiago de Cali. Casa del Cabildo. Visita de la Secretaría de Salud Pública Municipal de Santiago de Cali

Adecuaciones interculturales en los servicios de salud ofertados a la comunidad

Cabildo Indígena Alto Napoles

Nasa Ukawe sx Tha j

Santiago de Cali - Valle del Cauca



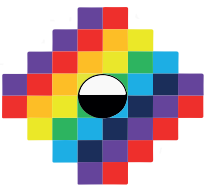
20 Años
Tejiendo Identidad

CABILDO INDIGENA YAMACONA
SANTIAGO DE CALI

LINEAMIENTOS EN

INTERCULTURAL DE

INDÍGENAS EN



Cabildo Indígena Eperara-Siapidara
Del Pacífico Sur

AUTONOMIA CULTURA TERRITORIO



20

CABILDO MISAK NÚ PACHIK CHAK
SANTIAGO DE CALI

SALUD PROPIA E LOS PUEBLOS SANTIAGO DE CALI

CABILDO INDÍGENA QUICHUA RUNA PURA

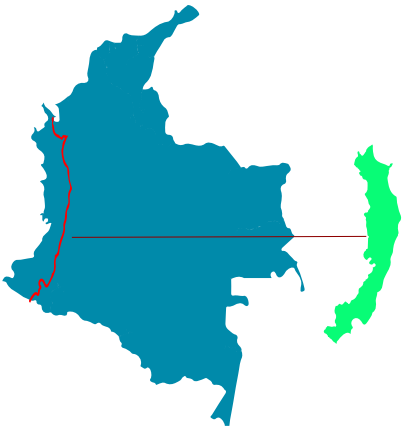
21

EPERARA SIAPIDAARA





ORIGEN



Originarios de los departamentos de Nariño, Valle del Cauca, Cauca y Chocó. La comunidad llegó a la ciudad de Cali a causa de la violencia que generaron los actores armados.

COSMOVISIÓN

La cosmovisión comprende el cielo y la tierra. Tachi Nawe, es la líder principal, quien orienta, sana y armoniza los diferentes espacios sociales y espirituales en el territorio. Predice las enfermedades, las necesidades, las épocas de lluvia, las épocas de sol.

Los grandes espíritus clavaron en una playa varios palos de chonta conectando con la madre tierra. Luego se escuchó una voz desde el universo cósmico, que hablo a las chontas que estaban enterradas y que se fueron convirtiendo en seres humanos.



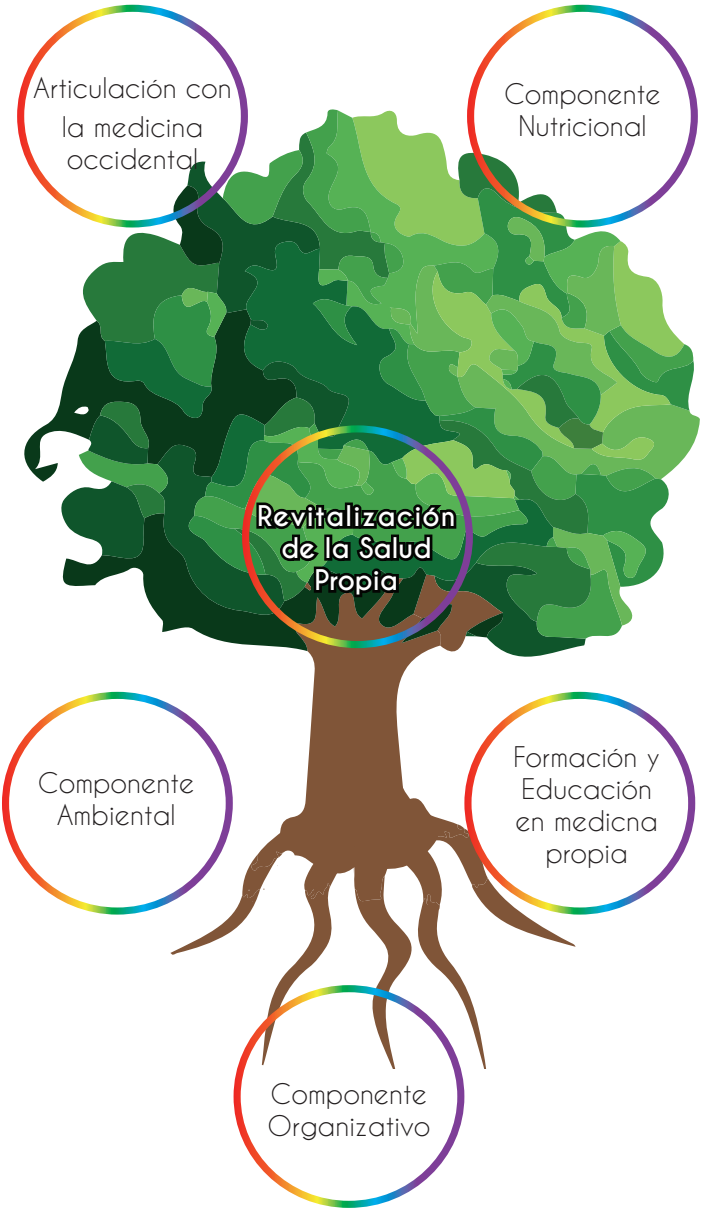
Jaipaná Concha. Diálogos de Saberes. Médica tradicional (Jaipaná). Cabildo Eperara Siapidaara. Casa del Cabildo. Ritual La Mesa. 01 de agosto del 2019

NUESTRA SALUD

La comunidad no cuenta con los espacios aptos para la práctica de la medicina tradicional y atención de los pacientes, de acuerdo a las tradiciones socioculturales de la comunidad.

Es decir, existen factores que limitan las prácticas terapéuticas ancestrales. Puesto que, al ser una comunidad que llegó en los últimos años, no conocen los procesos políticos que vienen desarrollando las otras comunidades indígenas en la ciudad de Cali. Ante esta situación, las autoridades del cabildo Eperara-Siapidaara y la comunidad han propuesto participar en los diferentes procesos de concertación y articulación con los cabildos y las diferentes instituciones del orden estatal y privada.

LINEAMIENTOS

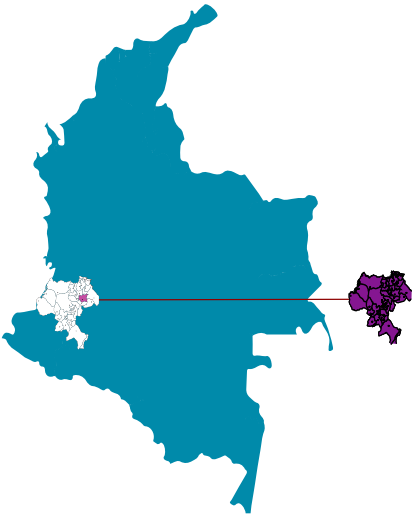


MISAK NÚ PACHICK CHAK

CABILDO MISAK NÚ PACHIK CHAK

SANTIAGO DE CALI

ORIGEN



El pueblo Misak de Santiago de Cali, ha llegado a esta ciudad como producto del desplazamiento de las grandes haciendas del Cauca, durante los años 40, 50, 60, de donde fueron desalojados por sus patronos y al no haber algún sitio cercano donde poder rehacer su vida deciden desplazarse al municipio Santiago de Cali.

COSMOVISIÓN

Los espíritus mayores Pishimisak (mujer) y kallim (hombre) dialogaron para sembrar a los Pishau o Pi Urek en el gran territorio. Pishimisak y kallim y engendraron la semilla. Sobre la laguna de Ñimpe y Piemtamu apareció una nube blanca que tapó las dos lagunas, hasta que el sol alumbró sobre ella, donde luego aparecieron dos arcoíris, hembra y macho, formando el sombrero tradicional.

Los rayos solares de los arcoíris derriten las lagunas: El agua de las dos lagunas se unió, para

dar el origen al Misak. Primero vino el agua limpia y después vino el agua sucia que olía a sangre; en la mitad del lodo y las ramas de árboles, un niño chumbado con colores del arcoíris apareció, acompañado del tambor y la flauta.



Taita Mario. Diálogos de Saberes. Cabildo Misak Nú Pachik Chack Santiago de Cali. Auditorio Ives Chatain, Universidad del Valle. Reflexión sobre la salud de la comunidad en la ciudad. 08 de septiembre del 2019

NUESTRA SALUD

La mayoría de las familias conservan saberes de territorio por lo que conocen plantas medicinales y realizan sus curaciones en casa. Existen médicos y sabedores propios que no se visibilizan con su saber, por miedo a ser criticados o ser llamados "brujos", ya que la sociedad occidental prejuzga estas prácticas.

LINEAMIENTOS



NASA UKAWE'SX THA'J

Cabildo Indígena Alto Napoles

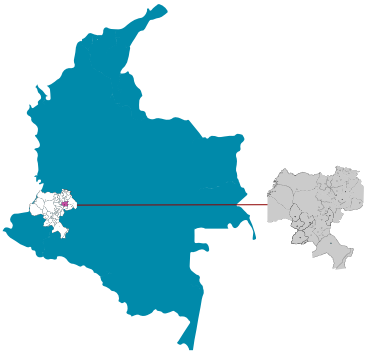
Nasa Ukawe´sx Tha´j

Santiago de Cali - Valle del Cauca



30

ORIGEN



El pueblo Nasa habita por todo el el departamento del Cauca. En los últimos años, los Nasas han tenido un proceso migratorio que va en ascenso. Este hecho, es dado por problemas sociales, económicos, ambientales y estructurales que han generado los grupos armados ilegales

COSMOVISIÓN

La piedra que produce fuego, uno de los Nej Wala o espíritus mayores del espacio, formó el agua y el sol. El Wêtwêtfxizenxi (equilibrio) brinda la convivencia con la madre tierra. La armonía garantiza la pervivencia de los Nasa en la Casa Grande (Yat Wala), que se sostiene por Phaz Cxidayak Yat Wala o los cinco pilares: unidad, cultura, autonomía, vida y territorio, y los cuatro ámbitos de la vida: Familia, Comunidad, Cabildo y Pueblo. En el territorio (Kwe`sexKiwe) convergen los tres espacios de vida: sobresuelo (ëekiwe), suelo (kiwe) y subsuelo (kiwedxiju).



Albeiro Fernandez. Diálogos de Saberes. Cabildo Nasa Ukawe´sx Tha´j Santiago de Cali. Casa del Cabildo Alto Nápoles. Mayor de la comunidad. Profesor de Idioma Propio. 15 de Septimebre del 2019

NUESTRA SALUD

La comunidad Nasa desde sus visiones plantean la conservación de los saberes de la medicina tradicional, a través de la gestión de una espacio acorde a su cosmovisión. Para el pueblo Nasa el factor fundamental para la supervivencia como pueblo es Uma kiwe (la Madre Tierra); por ello, desde su pensamiento integran el procesos sociales, culturales, políticos, económico, de educación, ambiental, de salud propia y territorio. Su fundamento principal es contar con un espacio autónomo, para construir una casa, huerta medicinal, huerta, y alimentos propios.

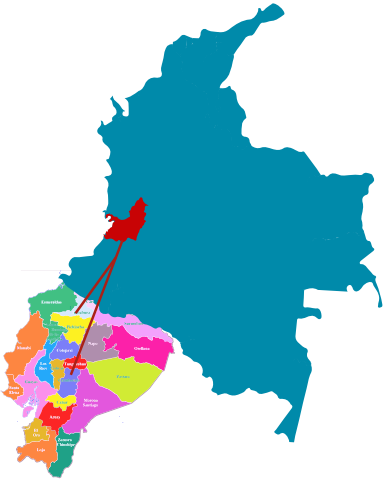
LINEAMIENTOS



QUICHWA RUNA PURA

CABILDO INDÍGENA QUICHUA RUNA PURA

ORIGEN



El pueblo Puruwa y Qichwa procedentes de la provincia de Imbabura y Chimborazo de Ecuador se autoreconocen como indígenas de estos pueblos. Se han desplazado a varias ciudades del mundo en busca del "Sumak Kawsay" o buen vivir, dueños de una tradición cultural histórica como hábiles artesanos y productores textiles

COSMOVISIÓN

Los Qichwa están en relación con el Runa Shimi (idioma propio), el Muyu o círculo de la armonía natural. El cosmos está ordenado bajo el principio de dualidad: equilibrio de la vida y la naturaleza. Existen tres mundos: Hawa Pacha (sol), Kai Pacha (terrestre) y Uku Pacha (subterráneo). Guiado por los principios: AMA, SHUWA, AMA LLULLA, AMA K'ILLA, AMA ISHKAY YUYAY (no ser ladrón; no ser mentiroso; no ser perezoso; no ser desleal, hipócrita). La Chakana es la síntesis de las leyes, ligado a las estaciones del año: primavera, verano, otoño e invierno.



De izquierda a derecha, Elena Conejo, Josefa, Guaman, Narcisa Morales. Diálogo de Saberes. Cabildo Quichwa Runa Pura Santiago de Cali. Espacio de reflexión sobre plantas medicinales, sus usos y beneficios en salud. 15 de Octubre 2019

NUESTRA SALUD

Como pueblo cada familia hace su medicina propia en casa. En la comunidad hay algunas parteras y sobanderos que prestan el servicio, pero algunos no lo realizan porque estar inmerso en otra cultura, hace que no soliciten este apoyo de medicina propia o simplemente les da miedo ser llamados brujos. En Ecuador existen actualmente, organizaciones de médicos tradicionales y sabedores propios con apoyo estatal. Pero en Cali al no existir ninguna política sobre salud propia de los pueblos, no se puede brindar a los apoyos sabedores y tampoco prestan este servicio.

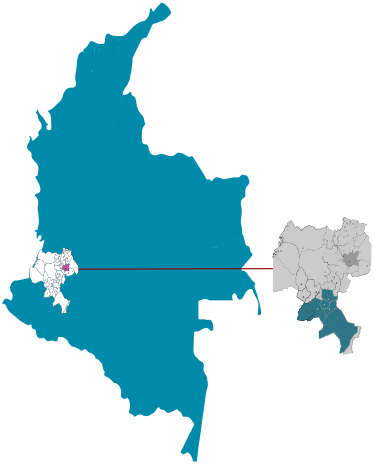
LINEAMIENTOS



YANACONA


20 Años
Tejiendo Identidad
CABILDO INDIGENA YANACONA
SANTIAGO DE CALI

ORIGEN



El pueblo Yanakuna provienen del Macizo Colombiano. Los motivos por lo que se han desplazado son diversos. En la década de los 80 fue por el conflicto armado del momento. Ahora las razones están enfocadas a las oportunidades de empleo que ofrecen ciudades como Cali

COSMOVISIÓN

Los saberes se transmiten por medio del tejido ancestral de La Cobija Yanakuna. El Runa se conecta con la Madre Tierra por medio del entierro de la placenta en la puerta, en la huerta o en la tulpa. En el fogón, se da el compartir de la palabra con los sabedores. La vida es el espiral que comienza nuevamente cuando llega la muerte o conexión con el más allá.

Simbología basada en el arcoíris kuyshi) (rojo: tierra; naranja: salud; amarillo: armonía; verde: riqueza natural; azul cielo: pensamiento; azul oscuro: cósmico; morado: territorio) y la Shakahana representa la vida y la muerte.



Eduar Gill Jimenez. Yachak, Médico Tradicional, Minga de Pensamiento, Cabildo Yanacona Santiago de Cali, Corregimiento de Felidia, Cali. Reflexión desde el territorio de cómo construir la salud de la comunidad en Cali. 03 de septiembre del 2019

NUESTRA SALUD

Para el pueblo Yanacona en contexto de ciudad, resulta fundamental entender los procesos de concertación y el caminar la palabra desde los cuatro seres de vida según su cosmovisión: Sol, Agua, Tierra y Viento, entendiendo los momentos de vida del Runa al margen de la visión occidental del tiempo lineal.

Las etapas de la Vida del Runa se relacionan con su cosmovisión. Así, a través de los relatos de vida es posible, desde la propia concepción, entender la manera cómo las prácticas ancestrales están inmersas en cada una de las acciones desde el parto hasta el nacimiento y desarrollo del Runa.

LINEAMIENTOS

MEDICINA PARA LA VIDA

Hilos del tejido de la Medicina para la Vida



¿QUÉ PIENSAN NUESTRAS AUTORIDADES DEL PROCESO?

PUEBLO EPERARA SIAPIDAARA

“



Primero que todo agradecer le a la Secretaría de Salud, a la Universidad del Valle por acompañar el proceso anterior que estamos haciendo con las cinco comunidades. Igualmente, yo creo que en tres meses de trabajo es mucho lo que hicieron los compañeros.

Yo no estuve dentro del equipo, pero tuve un compañero del cabildo, quien estaba llevando la información y los trabajos que se hizo con las comunidades. Agradecerles, porque para mí estos tres meses de trabajo es mucho lo que se ha hecho. Ese documento base que yo le puedo decir, esos lineamientos que tenemos ahí, es la ruta de guía para los gobernadores del 2020. Hay una tarea que cumplir porque ya quedaron explícita o directamente los trabajos que hay que coordinar con las instituciones.

Con el documento podemos negociar, y para recoger tantas diferentes opiniones, el tiempo fue muy corto porque veo que el documento está muy completo. El documento está más amplio; de pronto le faltan algunos ajustes, no vamos a ser negativos en eso. Las observaciones que se hagan al respecto las recibimos con cariño y lo vamos enriqueciendo. Es como el plan de vida, todos los días hay que estar retomando y hacerles las correcciones.

Si Dios quiere el año que viene para hablar del mismo tema. Ese tema nunca se va a acabar. Este documento va a ser una herramienta más de trabajo para todas las comunidades indígenas, muchas gracias."

GOBERNADOR EPERARA SIAPIDAARA

PUEBLO MISAK NÚ PACHIK CHAK



"La base fundamental del pueblo Misak es la familia para la trasmisión del conocimiento desde el Nakchak (fogón), la salud desde las comunidades y pueblos ancestrales, está relacionada con buscar constantemente el estar sano, tanto en cuerpo, mente y espíritu, para ello también tiene que haber una salud colectiva, de la comunidad como también estar sana la madre tierra, si la tierra está sana nos da alimento sano, como también nos proveerá agua, oxígeno y energía sanas. Como vemos la concepción de la salud indígena es amplia, parte de comprender tanto la salud humana como la salud del entorno natural y comunitario.

La experiencia que nos ha dado la Universidad del Valle a través del convenio firmado con la Secretaria de Salud Municipal de Cali ha sido muy buena, porque a pesar de las diferentes miradas, la científica y la ancestral hemos logrado armonizar el pensamiento para plasmar qué es para los pueblos participantes y en especial del pueblo Misak la salud siendo preventiva desde los ciclos de vida".

GOBERNADORA MISAK NÚ PACHICK CHAK

PUEBLO NASA UKAWE'SX THA'J



"Agradecer a todos, mejor dicho nos han colaborado mucho, pues esto es una tarea que nos queda, primera vez que asistimos a estos eventos, pero gracias a Dios por reconocernos, ahora somos hermanos, esta lucha sigue, hasta que no se apague el sol vamos a seguir, que sigamos trabajando en 2020, entonces seguiremos en la lucha hasta que no se apague el sol."

GOBERNADOR NASA UKAWE'SX THA'J

PUEBLO QUICHWA RUNA PURA



"Alli tutaguta sharipaychi Taita Mama Kuna Alli shamuskay kapaychi Kay sumak tandanajuy salud pachamanda Mishukausaypi paykuna llullaypi y kanshicawsaypi llullaypi. Muy buenas noches. Agradezco a Dios y agradezco a la Secretaría de Salud, a Mallamás, a la Universidad del Valle, a las autoridades, a los cabildos.

Para nosotros este proceso es un comienzo, para el 2020 hay muchas tareas que quedan; aquí están los mayores que han sido apoyo para el cabildo. Es bastante responsabilidad, pero sé que la población

lo necesita, la población añora que saquemos este proceso.

Estos cinco meses personalmente, he podido conocer falencias con la medicina occidental; tuve una experiencia con mi esposa que estuvo en embarazo, desde el mismo momento de no poder cortar el cordón umbilical como culturalmente estamos acostumbrados a hacerlo, el frio del aire acondicionado en la habitación, la no entrega de la placenta para poder sembrarla, y la misma ambientación inadecuada de la habitación; pero estamos aquí, diciéndole a la secretaría que no vamos a declinar, que nuestros procesos originarios serán adelantados de acuerdo a los lineamientos en los que hemos trabajado, nuestros wawas seguirán naciendo ya con un enfoque diferencial; seguiremos en este compromiso por ser la necesidad más sentida de la comunidad, reconociendo las otras dinámicas que existen aquí en la selva de cemento.

Gracias a wachack mamas y taitas jakudores, que son las parteras y los sobanderos, a toda la población, a todas las autoridades, y también agradecerle a los taitas y mamas, y a la directiva del cabildo que me acompañaron a desarrollar este proceso a través de las mingas, talleres y asambleas.
Yupaychani"

GOBERNADOR QUICHWA RUNA PURA

PUEBLO YANACONA



"Agradecer a los espíritus mayores y al Universo por orientar el sentir y pensar de manera armonizada, para poder hilar y tejer los pensamientos de cómo debe ser la medicina para la vida, desde la base de la sabiduría ancestral del pueblo Yanacona y pensar cómo desarrollarla en la ciudad; a la comunidad participante porque sin ellos no habría sido posible avanzar en esta causa, a los mayores por sus orientaciones y guías en el proceso de la sabiduría ancestral; a la Secretaria de Salud, a la Universidad del Valle por el acompañamiento continuo.

Éste es el inicio de un gran proceso para las comunidades indígenas que nos encontramos en la ciudad, que implica un largo caminar; pero también es un ejercicio de resistencia de siempre, de los pueblos indígenas. Esperamos que el resultado de este esfuerzo mancomunado nos permita hablar de la consolidación del modelo de salud como lo soñamos los Yanaconas en Cali, que es la Medicina para la Vida, entendiendo que la vida lo es todo, ya que la encontramos en todo lo que sentimos, palpamos, pensamos, y se enmarca en lo que para nosotros es el Sumak kawsay."

GOBERNADOR YANACONA

Esta cartilla es una herramienta de trabajo para la construcción real de un Modelo Intercultural en Salud Propia, que reconozca los saberes de los Pueblos Indígenas. A su vez, se busca abrir un camino para encontrarse con la medicina occidental en el municipio de Santiago de Cali.

Universidad del Valle
Facultad de Salud
Escuela de Salud Pública
EXTENSIÓN Y PROYECCIÓN SOCIAL